

## **REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI:**

### **« Mai puține reguli, mai multe experiențe Beck's - KAUFLAND »**

#### **SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL SI REGULAMENTUL OFICIAL:**

Organizatorul campaniei promoționale “Mai puține reguli, mai multe experiențe Beck's - Kaufland” (in cele ce urmeaza "Campania") este **S.C. Bergenbier S.A.** (in cele ce urmeaza “Organizatorul”), persoana juridica romana, cu sediul în Sos. Bucuresti Nord, nr. 10, cladirea O1, etaj 5, cod 077190, Voluntari, jud. Ilfov, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J23/778/09.03.2015, C.U.I. 6608725, atribut fiscal RO, IBAN RO05CITI0000000725039018 deschis la Citibank Europe plc, Dublin - Sucursala Romania reprezentata legal de dl. Moise Fagaras in calitate de Director Excelenta Comerciala , inregistrata la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal in baza notificării nr. 2699.

1.1 Campania se va derula conform prevederilor prezentului Regulament Oficial (denumit in continuare “Regulamentul”), fiind obligatoriu pentru toti Participantii. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica Regulamentul pe parcursul desfasurării Campaniei, avand obligatia de a anunta publicul in mod oficial. Astfel de modificari vor fi facute publice cu cel puțin 24 de ore inainte de intrarea in vigoare. Anexele sau actele aditionale la Regulament fac parte integranta din acesta.

1.2. Desfasurarea campaniei conform regulilor din prezentul regulament este obligatorie pentru toti participantii la promotie. Participarea la aceasta campanie implica acordul expres, cunoasterea si acceptarea fara obiectii a prezentului Regulament de catre toti participantii la campanie.

1.3. Organizatorul va derula prezenta promotie in conditiile prevazute de Regulament. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/ sau completa Regulamentul, precum si dreptul de a suspenda si/ sau inceta si/ sau intrerupe desfasurarea Campaniei, cu conditia instiintării prealabile a participantilor, cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia. Orice modificari/ completari aduse prevederilor acestui Regulament vor fi cuprinse in acte aditionale si vor fi comunicate catre public prin publicarea pe website-ul [www.becks.ro](http://www.becks.ro) cu cel puțin 24 de ore inainte ca acestea sa devina aplicabile.

1.4 Participarea la aceasta Campanie implica cunoasterea si acceptarea integrala, expresa si neechivoca a prezentului Regulament Oficial.

#### **SECTIUNEA 2. TEMEIUL LEGAL:**

2.1 Prezenta Campanie se desfasoara in conformitate cu prevederile Ordonantei Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si serviciilor de piata, asa cum a fost ulterior modificata.

#### **SECTIUNEA 3. ARIA DE DESFASURARE:**

3.1 Campania este organizata si se desfasoara in Romania, in 12 magazine (hypermarketurile Kaufland) – denumite „locatii participante”, astfel cum sunt acestea mentionate in Anexa 1 (Locatii Off trade), in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

#### **SECTIUNEA 4. PERIOADA DE DESFASURARE:**

4.1 Campania se desfasoara in perioada **04.11.2016 - 06.11.2016, respectiv 11.11.2016 – 13.11.2016** (denumita in cele ce urmeaza „Perioada Campaniei”).

4.2 Programul de desfasurare al Campaniei este urmatorul:

- vineri : de la ora 17:00 pana la ora 21:00;
- sambata: de la ora 12:00 pana la ora 16:00;
- duminica de la ora 11:00 pana la ora 15:00.

4.3 Inainte de inceperea Campaniei si dupa incetarea duratei Campaniei, indeplinirea conditiilor mentionate in Regulamentul Oficial nu mai confera dreptul de a participa la Campanie.

4.4 Organizatorul isi rezerva dreptul de a prelungi perioada campaniei pe parcursul derularii acesteia, dar nu inainte de a anunta acest lucru public pe [www.becks.ro](http://www.becks.ro) .

4.5 Campania va putea fi intrerupta de catre Organizator, oricand in timpul duratei de desfasurare, in cazul aparitiei unei situatii de forta majora sau al modificarii Regulamentului promotiei, in acest din urma caz, organizatorul urmand a anunta modificarea efectuata pe [www.becks.ro](http://www.becks.ro), inainte de data efectiva a implementarii oricarei modificari.

## **SECTIUNEA 5. DREPTUL DE PARTICIPARE:**

5.1 La aceasta Campanie pot participa cetatenii romani, persoane fizice, cu domiciliul stabil sau resedinta in Romania, care au implinit 18 ani pana la data 04.11.2016.

5.2 La prezenta Campanie nu au dreptul sa participe angajatii/colaboratorii Organizatorului si ai locatiilor participante la campanie precum si sotul/sotia si rudele si afinii pana la gradul II inclusiv (copii, parintii si fratii) celor mentionati anterior.

5.3 Pentru a participa la campanie, consumatorul va trebui sa achizitioneze din magazinele participante la promotie (magazine cu vanzare consum pentru acasa Kaufland) un 6-pack NRGB sau CAN.

Produsele mentionate anterior trebuie achizitionate in perioada campaniei din magazinele prezentate in Anexa 1 a prezentului regulament.

5.4 Participantul va participa la prezenta Campanie luand la cunostinta conditiile mai sus mentionate si respectand in totalitate aceste prevederi.

5.5 Organizatorul isi rezerva dreptul de a elimina din campanie in orice moment si fara nicio notificare prealabila, orice concurent suspect de fraudare a campaniei.

## **SECTIUNEA 6. PRODUSE PARTICIPANTE:**

6.1 Produsele participante la aceasta Campanie sunt:

- 6-pack NRGB sau CAN

## **SECTIUNEA 7. PREMIILE ACORDATE:**

7.1 In cadrul prezentei campanii, Organizatorul acorda urmatoarele premii:

Nr.	Numar total de premii	Tip Premiu	Valoare unitara Lei ( fara TVA )	Valoare totala Lei ( fara TVA )	Valoarea totala Lei ( cu TVA )
I	100	Screen magnifier	10,53	1.053,00	1.236,60
II	50	Incarcator portabil	28,96	1.448,00	1.737,60
III	50	Casti audio cu noise cancellation	83,84	4.192,00	5.030,40
IV	500	Bere doza Beck's 0,5L	2,64	1.320,00	1.584,00
<b>Tot al</b>	700			8.013,00	9.588,60

**Valoare totala premii – 9.588,60 Lei ( TVA inclus ).**

7.2 Castigatorii nu au posibilitatea si nici dreptul de a cere modificarea premiilor. Castigatorii promotiei sunt singurii beneficiari ai premiilor atribuite si nu pot ceda drepturile asupra premiilor castigate unor alte persoane.

7.3 Premiile acordate nu pot fi inlocuite cu alte bunuri/servicii, iar dreptul asupra premiului nu poate fi transferat unei alte persoane. In cazul refuzului vreunui potential castigator de a beneficia de premiu (prin refuzul unui castigator insemnand ca respectivul castigator nu doreste sau nu poate sa intre in posesia premiului), acesta va pierde dreptul de atribuire a premiului. In cazul in care dupa finalizarea promotiei raman premii neacordate, Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu le mai atribui.

7.4 Premiile campaniei se vor acorda in limita stocului disponibil.

## **SECTIUNEA 8. MECANISMUL CAMPANIEI:**

### ***Conditii pentru inscrierea in Campanie:***

8.1. Pentru inscrierea valabila in vederea participarii la Campanie este necesara indeplinirea cumulativa a urmatoarelor conditii:

- a. Participantul trebuie sa aiba drept de participare, potrivit prevederilor Sectiunii 5 de mai sus;

Participantul trebuie sa achizitioneze un 6-pack NRGB sau CAN.

- b. Produsele sa fie achizitionate in perioada desfasurarii promotiei in magazinele prevazute in Anexa 1 a prezentului Regulament;
- c. Cumparatorul trebuie sa pastreze in original bonul fiscal de achizitie a produselor participante in promotie pentru validare in eventualitatea castigarii unuia dintre premiile campaniei;

- d. Bonurile fiscale aferente unor produse achizitionate in alta perioada decat cea prevazuta la Sectiunea 4 sau din alte locatii decat cele participante (conform Anexei 1), nu vor fi luate in considerare.

8.2. Consumatorii care au achizitionat un 6-pack NRGB sau CAN dintr-unul dintre magazinele participante vor merge numai in zilele si intervalele orare mentionate la art. 4.2. de mai sus la standul promotional Beck's aflat dupa casele de marcat si vor prezenta promoterului Beck's bonul fiscal care atesta achizitia produselor.

In cadrul prezentei Campanii, la achizitionarea unui 6-pack NRGB sau CAN, cumparatorii vor primi un talon razuibil de la promoterii aflati dupa casele de marcat, care va avea inscriptiionat unul din urmatoarele mesaje:

- **“Ai castigat un Screen magnifier!”** Participantii care vor gasi acest mesaj vor arata promoterului din locatia de unde a fost achizitionat produsul, care, in schimbul predarii acestuia, ii va acorda pe loc premiul nr. I, constand intr-un Screen magnifier (premiu ce se va afla la locatie).
- **“Ai castigat un Incarcator portabil!”** Participantii care vor gasi acest mesaj vor arata promoterului din locatia de unde a fost achizitionat produsul, care, in schimbul predarii acestuia, ii va acorda pe loc premiul nr. II, constand intr-un Incarcator portabil (premiu ce se va afla la locatie).
- **“Ai castigat o pereche de Casti audio cu noise cancellation!”** Participantii care vor gasi acest mesaj vor arata promoterului din locatia de unde a fost achizitionat produsul, care, in schimbul predarii acestuia, ii va acorda pe loc premiul nr. III, constand intr-o pereche de Casti audio cu noise cancellation (premiu ce se va afla la locatie).
- **“Ai castigat o doza Beck's 0,5L!”** Participantii care vor gasi acest mesaj vor arata promoterului din locatia de unde a fost achizitionat produsul, care, in schimbul predarii acestuia, ii va acorda pe loc premiul nr. IV, constand intr-o doza Beck's 0,5L (premiu ce se va afla la locatie).

8.3. Promoterul va trasa un „x” pe fiecare bon fiscal in baza caruia a fost acordat deja un premiu, pentru a impiedica utilizarea de mai multe ori a aceluiasi bon. Un participant nu poate câștiga mai mult de 5 premii garantate pe zi pe baza aceluiasi bon fiscal, chiar daca numarul produselor achizitionate participante la promotie este mai mare fata de cel corespunzator pentru cele 5 premii.

8.4. In cadrul prezentei Campanii, la achizitionarea a oricare din produsele prevazute in Sectiunea

6, cumparatorul poate castiga un premiu instant, garantat.

## **SECTIUNEA 9. ACORDAREA PREMIILOR:**

### **9.1. Acordarea premiilor instant:**

a). Consumatorii care achizitioneaza un 6-pack NRGB sau CAN, prevazute in Sectiunea 6 pot primi pe loc, pe toata perioada promotiei si in timpul programului detaliat la Sectiunea 4, un premiu instant, garantat la standul Beck's, aflat dupa casele de marcat conform mecanismului descris la Sectiunea 8.

b). Premiile acordate nu pot fi inlocuite cu alte premii sau contravaloarea acestora. In cazul refuzului vreunui potential castigator de a beneficia de premiu (prin refuzul unui castigator insemnand ca respectivul castigator nu doreste sa intre in posesia premiului, refuza premiul

expres si neechivoc sau manifesta o atitudine similara etc) sau in cazul imposibilitatii validarii sale conform prezentului Regulament, acesta va pierde dreptul de atribuire a premiului. In asemenea cazuri, Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu mai atribui premiile respective.

#### **SECTIUNEA 10. CONDITII VALIDARE:**

10.1 Pentru ca un participant sa fie validat castigator trebuie sa indeplineasca conditiile de la Sectiunile 5 si 8 si 9.

10.2 Persoanele care nu indeplinesc conditiile impuse de prezentul Regulament nu au dreptul sa participe la aceasta campanie si, in eventualitatea in care vor participa si vor fi declarati castigatori, vor fi invalidati.

10.3 Vor fi invalidati castigatorii care:

- nu respecta conditiile de validare enumerate la art 10.1 de mai sus;
- sunt minori la data inceperii campaniei (04.11.2016);
- nu pot dovedi ca sunt majori prin prezentarea unui act de identitate valabil, la cererea Organizatorului.

#### **SECTIUNEA 11. INMANAREA PREMIILOR:**

11.1 Premiile instant se ofera pe loc, de catre promotori, in magazinele participante, in limita stocului disponibil.

#### **SECTIUNEA 12. LIMITAREA RASPUNDERII:**

12.1 Organizatorul nu va purta nicio raspundere derivand din vreo neintelegere si nu va putea fi implicat in litigiile legate de proprietatea asupra bonurilor de casa la Campania Promotionala. Litigiile privind dreptul de proprietate asupra acestora nu vor putea influenta modul de acordare a premiilor conform prezentului Regulament. Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de fraudă, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea sau costurile acestei Campanii. In cazul unor erori de tipar sau alte erori si pentru ambalaje de alta natura, S.C. BERGENBIER S.A. este exonerat de orice raspundere.

#### **SECTIUNEA 13. DATELE CU CARACTER PERSONAL:**

13.1 Prin prezentul Regulament, Organizatorul se obliga sa respecte prevederile Legii 677/2001, privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal stocate pe durata Campaniei. Datele cu caracter personal colectate in cadrul acestei Campanii nu vor fi dezvaluite catre terti cu exceptia cazurilor in care Organizatorul trebuie sa respecte obligatiile impuse de legislatia in vigoare.

13.2 Tuturor participantilor la Campanie, in calitate de persoane vizate le sunt garantate conform Legii 677/2001, urmatoarele drepturi: dreptul la informare (art. 12), dreptul de acces la date (art. 13), dreptul de interventie asupra datelor (art. 14) si dreptul de opozitie (art. 15) de a se adresa instantei competente si de plangere catre autoritatea de supraveghere (art. 18). In vederea exercitarii acestor drepturi, participantul la Campanie va transmite o cerere scrisa, data si semnata, catre Organizator, la sediul social al acestuia Soseaua Bucuresti Nord nr.10, cladirea O1, etaj 5, oras Voluntari, judet Ilfov.

13.3 Urmatoarele date personale vor fi colectate pe durata campaniei in vederea atribuirii premiilor: nume, prenume, numarul de telefon.

13.4 Prin participarea la prezenta Campanie promotionala, participantii isi dau in mod expres consimtamantul ca datele lor personale (respectiv nume, prenume, numarul de telefon) sa fie procesate si incluse in baza de date a Bergenbier S.A. in vederea validarii, atribuirii premiilor si indeplinirii obligatiilor fiscale ale organizatorului prezentei Campanii.

13.5 In intelesul Legii nr. 677/2001, principalele drepturi mai sus mentionate apartinand persoanelor vizate au urmatorul continut:

- Dreptul de acces la date: Orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Operator, la cerere si in mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului ca datele care o privesc sunt sau nu sunt prelucrate de catre acesta. Astfel, la cererea scrisa, semnata si datata a persoanei respective, trimisa la adresa S.C Bergenbier SA din Soseaua Bucuresti Nord nr.10, cladirea O1, etaj 5, oras Voluntari, judet Ilfov, o data pe an, in mod gratuit, compania SC Bergenbier SA. va confirma daca utilizeaza date care o privesc sau va inceta orice prelucrare a acestora;

- Dreptul de interventie asupra datelor: Orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la operator, la cerere si in mod gratuit: (i) dupa caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau stergerea datelor a caror prelucrare nu este conforma legii, in special a datelor incomplete sau inexacte; (ii) dupa caz, transformarea in date anonime a datelor a caror prelucrare nu este conforma legii;

- Dreptul de opozitie: Persoana vizata are dreptul de a se opune in orice moment, ca datele care o vizeaza sa faca obiectul unei prelucrari prin transmiterea unei cereri scrise Organizatorului la adresa: Soseaua Bucuresti Nord nr.10, cladirea O1, etaj 5, oras Voluntari, judet Ilfov.

13.6 Dupa data incetarii campaniei promotionale baza de date colectata in cadrul campaniei va fi distrusa.

#### **SECTIUNEA 14. TAXE SI IMPOZITE:**

14.1. Organizatorul are obligatia de a calcula, retine si vira impozitul datorat pentru veniturile obtinute de catre castigatori in conformitate cu prevederile Legii nr. 227/2015 privind Codul Fiscal referitoare la impozitul pe venit. Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura in legatura cu acestea sunt in sarcina exclusiva a castigatorului. Premiile acordate in cadrul acestei campanii promotionale sunt neimpozabile dat fiind faptul ca valoarea individuala a acestora este mai mica de 600 lei.

14.2. Participantilor la campania promotionala nu le sunt impuse nici un fel de cheltuieli directe sau indirecte suplimentare, cu exceptia cheltuielilor normale de desfasurare a promotiei (contravaloarea tarifelor telefonice normale pentru aflarea modalitatilor de intrare in posesia premiilor sau pentru obtinerea detaliilor suplimentare privind Regulamentul Oficial, contravaloarea serviciilor de internet).

#### **SECTIUNEA 15. LITIGII:**

15.1 In cazul unor litigii aparute intre Organizator si participantii la Campanie, acestea vor fi solutionate pe cale amiabila. Daca nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, partile implicate in litigiu vor inainta litigiul spre solutionare instantelor competente romane de la sediul Organizatorului.

#### **SECTIUNEA 16. FORTA MAJORA:**

16.1. Pentru scopul acestui Regulament, Forta Majora inseamna orice eveniment care nu poate fi controlat, remediat sau previzionat de catre Organizator si a carui aparitie il pune pe acesta din urma in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile asumate prin Regulament. In categoria acestor evenimente sunt incluse, fara a se limita la acestea: razboaie, incendii, inundatii, greve si blocaje,

cutremure, alte catastrofe de orice fel, precum si orice reglementare care poate interzice sau modifica termenii Regulamentului.

16.2. Daca o situatie de forta majora, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din motive independente de vointa sa, impiedica sau intarzie total sau partial executarea Regulamentului si continuarea campaniei, Organizatorul va fi exonerat de raspunderea privind indeplinirea obligatiilor sale pentru perioada in care aceasta indeplinire va fi impiedicata sau intarziata, conform prevederilor Codului civil in vigoare. Organizatorul, daca invoca forta majora, este obligat sa comunice participantilor la campanie, in termen de 5 zile de la aparitia cazului de forta majora, existenta acestuia.

#### **SECTIUNEA 17. ALTE CLAUZE:**

17.1. Deciziile Organizatorului privind Campania sunt finale si aplicabile tuturor Participantilor.

17.2. Premiile neacordate vor ramane in posesia Organizatorului care poate dispune liber de acestea in maniera pe care o va considera necesara sau potrivita intereselor sale.

17.3. Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de fraudă a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea sau costurile pe care le implica organizarea si desfasurarea Campaniei.

**Bergenbier S.A.**

**Moise Fagaras**

**Director Excelenta Comerciala**

**Prin imputernicit**

**Soare Liliana**



Campania promotionala « Mai puține reguli, mai multe experiențe Beck's - KAUF LAND »

ANEXA 1 – LOCATII PARTICIPANTE

Nr crt	Nume client	Locatia	Judet	Adresa magazin
1	Kaufland	Barbu Vacarescu	BU	Str. Barbu Vacarescu, nr 120-144, Bucuresti
2	Kaufland	Militari	BU	Str. Valea Cascadelor, nr 3-5, Bucuresti
3	Kaufland	Bucurestii Noi	BU	Bd. Bucurestii Noi, nr 50b, Bucuresti
4	Kaufland	Mihai Bravu	BU	Str. Racari, nr 5, Bucuresti
5	Kaufland	Aparatorii Patriei	BU	Str. Oltenitei, nr 388, Bucuresti
6	Kaufland	Tudor Vladimirescu	BU	Bd. 1 Mai, nr 51-55, Bucuresti
7	Kaufland	Brancusi	BU	Str. Valea Oltului, nr 195, Bucuresti
8	Kaufland	Basarab	BU	Soseaua Orhideelor, nr 46, Bucuresti
9	Kaufland	Ferentari	BU	Prelungirea Ferentari, nr 62, Bucuresti
10	Kaufland	Vulcan	BU	Str. Mihail Sebastian, nr 88, Bucuresti
11	Kaufland	Electro Aparataj	BU	Sos Pantelimon, nr 244-246, Bucuresti
12	Kaufland	Colentina	BU	Soseaua Colentina, nr 6, Bucuresti